

البراهين الإنجيلية على أن عيسى عليه السلام

داخل في العبودية ولا حظ له في الألوهية

*al-Baraahiyn al-Injiyyah 'alaa anna Iysaa ('alayhis-Salaam)
daakhil fiyl-Ubuudiyyah wa la hadhdhwa lahu fiyl-Uluuhiyah*

[Dalili za Injili ya kwamba Iysaa ('alayhis-Salaam) anaingia katika
waabuduji na wala hana haki yoyote ya kuabudiwa]

Mwandishi:

'Allaamah Muhammad Taqiyuddin al-Hilaaliy al-Maghribiy

Tarjama:

Abu Bakr Khatwiyb al-Atrush

| | |
|--|----|
| 00. Utangulizi wa Shaykh Rabiy' al-Madkhaliy juu ya kitabu "al-Baraahiyn al-Injiyliyyah" | 3 |
| 01. Injili inathibitisha kuwa Iysaa ni mwanadamu | 5 |
| 02. Maana ya mwana wa Mungu..... | 7 |
| 03. Mfano wa jinsi wakristo wanavyopotosha Kitabu chao | 8 |
| 04. Dalili nyininge kwenye Injili ya kwamba Iysaa ni mwanadamu..... | 9 |
| 05. Injili inatoa bishara njema juu ya utume wa Muhammad..... | 13 |
| 06. Dalili zaidi kwenye Injili ya kwamba Iysaa ni mwanadamu | 15 |
| 07. Dalili ya kwamba kisa cha kusulubiwa msalabani ni cha uongo | 17 |
| 08. Ushabiki wa wakristo na chuki zao dhidi ya Uislamu | 19 |
| 09. Muhammad hakuwa anajua historia? | 20 |
| 10. Mjadala wa Mtume na wakristo wa Najraan | 21 |
| 11. Mara Smith akanyamza na kutoonekana..... | 23 |
| 12. Lau mambo yangelikuwa kama anavyosema padiri wa kimorocco | 25 |
| 13. Kisa cha Nuuh katika Taurati na Qur-aan..... | 27 |
| 14. Kwa nini Biblia ni maneno ya Allaah na si Qur-aan? | 28 |
| 15. Maswali kuhusu kisa cha uongo cha kusulubiwa msalabani | 30 |

00. Utangulizi wa Shaykh Rabiy' al-Madkhaliy juu ya kitabu "al-Baraahiyn al-Injiyliyyah"

Himdi zote anastahiki Allaah. Swalah na salaam zimwende Mtume wa Allaah, kizazi chake, Maswahabah wake na wale wataofuata mwongozo wake.

Amma ba'd:

Hakika kijitabu hiki kwa anwani "al-Baraahiyn al-Injiylyyah 'alaa anna 'Iysaa (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) daakhil fiyl-'Ubuudiyyah wa la hadhdhwa lahu fiyl-Uluuhiiya" cha mwandishi 'Allaamah Taqiyy-ud-Diyn al-Hilaaliy - pamoja na udogo wake ni mionganoni mwa vitabu bora vilivyoandikwa vikiwarradi manaswara na kuthibitisha kuwa 'Iysaa ni mja na ni Mtume wa Allaah, kama walivyo Mitume wengine wote, na kwamba sio mwana wa Allaah - Ametakasika Allaah kutokamana na yale wanayoyasema! Shaykh Taqiyy-ud-Diyn amethibitisha hayo kutoka kwenye maandiko ya Injili. Amefanya hivo kwa njia ya wazi kabisa. Hakuna atayepinga hilo isipokuwa mwenye kiburi.

Lau isingelikuwa ni kwa sababu ya kiburi na ukaidi basi manaswara wengi wangejirudi na wakaingia katika dini ya haki ya Uislamu ambayo inamsifu Mtume wa Allaah 'Iysaa (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) na kumfanya ni mmoja katika wale Mitume bora (Swalla Allaahu 'alayhim wa sallam).

Katika Uislamu hakuna chochote kinachowafanya manaswara na wengineo kuwa na uadui dhidi ya Uislamu unaowapa Mitume (Swalla Allaahu 'alayhim wa sallam) - akiwemo Muusa na 'Iysaa - nafasi yao stahiki. Si chengine kinachowafanya hivo isipokuwa ni ushabiki wa kipofu.

Qur-aah hii ambayo majini na watu wameshindwa kuleta mfano wake, Sura ishirini mfano wake au Sura moja mfano wake, inalingania katika uhalisia huu na kuwalinda wale ambao Allaah anawatakia kheri kuiamini, kuitukuza, kuiadhimisha na kuamini zile I'tiqaad na Shari'ah zenye heshima ilizokuja nazo. Vilevile inalingania katika kuwaheshimu Manabii na Mitume, uadilifu, inswafu, huruma na inalingania katika kila kheri na inaonya kila shari:

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قُلْبٌ أَوْ أَلْفَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ

"Hakika katika hayo bila shaka ni ukumbusho kwa yule mwenye moyo au akatega sikio naye akawa ni mwenye kufahamu." (50:37)

Vilevile napenda kukumbusha kuwa kumeandikwa vitabu vingi vinavyowalingania manaswara na mayahudi katika Uislamu na kubainisha ule upotevu na mageuzo yaliyoingizwa katika Taurati na Injili. Haya ni mambo ambayo yanawaita wale wenye busara, ambao wanataraji radhi za Allaah, kuogopa ghadhabu na adhabu Yake kali ambazo zinasababisha kudumu Motoni milele, kuingia katika Uislamu. Miiongoni mwa vitabu hivyo ni vifuatavyo:

- 1- "al-Jawaab as-Swahiyh liman baddala diyn al-Masiyh" cha Shaykh-ul-Islaam Ibn Taymiyyah. Ameandka mijaladi 6.
- 2- "Hidaayat-ul-Hayaaraa fiy ajwibat al-Yahuud wan-Naswaaraa" cha Ibn-ul-Qayyim al-Jawziy. Ni kitabu ndogo lakini chenye hadhi kubwa.
- 3- "Idhwhaar-ul-Haqq" cha Rahmatullaah al-'Uthmaan al-Hindiy. Ni mujaladi mbili lakini hata hivyo ndani yake mna kasoro fulani.
- 4- "al-Hisaam al-Mamduud fiyr-Radd 'alaa al-Yahuud" cha 'Abdul-Haqq al-Islaamiy al-Maghribiy. Ni mujaladi ndogo.

Ninamuomba Allaah awanufaishe waislamu, mayahudi na manaswara kwa juhud hizi, awazidishie waislamu elimu na ujuzi kupitia juhud hizi na awafanye mayahudi na manaswara kuwa na mazingatio, uadilifu, kuuheshimu Uislamu, kuuamini na kuufuata.

Imeandikwa na Rabiy' bin Haadiy 'Umar al-Madkhaliy

15-10-1431



01. Injili inathibitisha kuwa 'Iysaa ni mwanadamu

Soma mwanzo wa Injili Matayo mpaka nambari saba:

"1Ukoo wa Yesu Kristu, mwana wa Daudi, mwana wa Ibrahimu. 2Ibrahimu alimzaa Isaka, Isaka akamzaa Yakobo, Yakobo akamzaa Yuda na ndugu zake, 3Yuda akamzaa Peresi na Zera kwa Tamari, Peresi akamzaa Esromu, Esromu akamzaa Aramu, 4Aramu akamzaa Aminadabu, Aminadabu akamzaa Nashoni, Nashoni akamzaa Salmoni, 5Salmoni akamzaa Boazi kwa Rahabu, Boazi akamzaa Obedi kwa Ruthu, Obedi akamzaa Yese, 6 Yese akamzaa Daudi ambaye alikuwa mfalme. Daudi alikuwa baba yake Solmoni ambaye mama yake ni yule aliye kuwa mke wa Uria, 7Solmoni akamzaa Rehoboamu, Rehoboamu akamzaa Abiya, Abiya akamzaa Asa... "¹

Imetajwa wazi ya kwamba 'Iysaa ni mja na kwamba Allaah ndiye Mola. Humo imeandikwa vilevile kuwa 'Iysaa amesema:

"Tena imeandikwa: Usimjaribu Mola, Mungu wako."²

Katika mlango huu huu mna ya kwamba Shetani alimnyanya Masihi na akamchukua kutoka sehemu moja hadi nyingine:

"Kisha Ibilisi akamchukua mpaka mji mtakatifu na akamuweka juu ya kinara cha hekalu 6na akamwambia: "Ikiwa wewe ndiye mwana wa Mungu, basi jitupe chini. Kwa maana imeandikwa: Atawaamrisha Malaika zake na watakuchukua mikononi mwao ili usije ukajikwaa mguu wako kwenye jiwe."³

Ni vipi Shetani anaweza kumbeba Mwingi wa Rehema? Ametakasika Allaah kutokamana na hayo utakasifu ulio mkubwa!

¹ Matayo 01:01-07

² Matayo 04:01-07

³ Matayo 04:05-06

Kisha Shetani akamuamrisha kumsujudia na kumuabudu na kumvutia kwa mali za kidunia.

"8Halafu Ibilisi akamchukua mpaka kwenye mlima mrefu mno na akamuonyesha milki zote za ulimwenguni na fahari yake 9na akamwambia: "Nitakupa haya yote ukianguka kunisujudia." 10Ndipo Yesu akamwambia: "Nenda zako, Shetani. Kwa maana imeandikwa: "Msujudie Mola, Mungu wako, umuabudu yeye peke yake."11"⁴

Vipi Shetani atathubutu kwa Allaah namna hii? Pindi Shetani alitaka Tysaa amuabudu alimjibu:

"Nenda zako, Shetani. Kwa maana imeandikwa: "Msujudie Mola, Mungu wako, umuabudu yeye peke yake."

Tazama namna ambavyo Masihi anajiita mwenyewe "Mwana wa mwanadamu" na wala hakujiiita mwana wa Allaah:

"Hakika alikuwa akizunguka katika mijî yote ya Israeli kabla ya kuja mwana wa wanadamu."⁵

Hata hivyo Injili inadai ya kwamba alisikia jinsi anavyoitwa hivyo na hakulikemea.

⁴ Matayo 04:05-11

⁵ Matayo 10:23

02. Maana ya mwana wa Mungu

Kika lugha ya Taurati na Injili kila mmoja ambaye ni mwema na mchamungu anaitwa "Mwana wa mungu". Katika Matayo ya Injili imekuja:

"9Kila mwenye kufanya amani,
wanatakiwa kuitwa wana wa Mungu.

10Kila mwenye kuteswa kwa kutenda haki,
ufalme wa mbinguni ni wake."⁶

Katika mlango huo huo mna:

"44Lakini mimi nawaambia: wapendeni adui zenu na waombeeni wanaowaudhi; 45ili mpate kuwa wana wa Baba yenu aliye mbinguni."⁷

"48Inawapasa muwe wakamilifu, kama jinsi Baba yenu wa mbinguni alivyo mkamilifu."⁸

"1Angalieni msifanye wema wenu machoni mwa watu, ili wakutazameni. Mkifanya hivyo hamtopata thawabu kwa Baba yenu aliye mbinguni."⁹

⁶ Matayo 05:09-10

⁷ Matayo 05:44-45

⁸ Matayo 05:48

⁹ Matayo 06:01

03. Mfano wa jinsi wakristo wanavyopotosha Kitabu chao

Katika matayo 07:21 neno "Bwana" limefasiriwa kuwa ni "Mola/Mungu" ili kutaka kuwafanya watu waamini kuwa Masihi ndiye Allaah:

"21Si kila anambiaye 'Mungu, mungu` ataingia katika ufalme wa mbinguni, isipokuwa tu wale wafanyao matakwa ya Baba yangu aliye mbinguni."¹⁰

Lakini mwenye kuzingatia Aya iliyobaki ataona kuwa inathibitisha kuwa Masihi ni mwanadamu. Tafsiri sahihi ni:

"21Si kila anambiaye 'Bwana, bwana` ataingia katika ufalme wa mbinguni, isipokuwa tu wale wafanyao matakwa ya Baba yangu aliye mbinguni."

Imeshatangulia ya kwamba Allaah sehemu nyingi kwenye Injili ameitwa "Baba" na sio jambo maalum kwa Masihi.

¹⁰ Matayo 07:21

04. Dalili nyingine kwenye Injili ya kwamba 'Iysaa ni mwanadamu

"25Wakati ule Yesu akasema: "Nakushukuru, Baba, Mungu wa mbingu na ardhi, kwa kuwa mambo haya uliwaficha wasomi na wenyewe akili na ukawafunulia nayo watoto wachanga."¹¹

"23Naye pindi alipowaaga tu makutano alipanda mlimani kujiweka faraghani na kusali. Kulipokuwa jioni alikuwa huko peke yake."¹²

Ni vipi atasali iwapo yeye ni Allaah au sehemu ya Allaah? Sala haiwi isipokuwa kutoka kwa mja fakiri ambaye anahitajia huruma wa Allaah. Allaah (Ta'ala) amesema:

يَا أَئِيَّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

"Enyi watu! Nyinyi ni mafakiri kwa Allaah! Allaah ndiye mkwasi, mwenye kuhimidiwa."¹³

إِنْ كُلُّ مَنِ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَيْ الرَّحْمَنُ عَبْدًا

"Hakuna yejote [katika viumbe] aliyeo mbinguni na ardhini isipokuwa atamjia Mwingi wa Rahmah kama mja."¹⁴

"21Yesu akaondoka mahali huko akaenda pande za Tiro na Sidoni. 22Mwanamke mmoja mkanaani aliyeishi huko akakutana nae na akampazia sauti akisema: "Nirehemu, Bwana, Mwana wa Daudi! Binti yangu amepagawa sana na pepo." 23Wala yeye hakumjibu kitu. Ndipo wanafunzi wake wakamuendea, wakamuomba hali ya kusema: "Mwambie aende zake, kwa maana anatupigia kelele nyuma yetu." 24Akajibu: "Sikutumwa isipokuwa kwa kondoo waliopotea wa watu wa Israeli." 25Lakini yule mwanamke akaja akamsujudia na kusema: "Bwana, nisaidie." 26Akajibu: "Si sawa kuchukua chakula cha watoto na kuwatupia mbwa." - 27"Yule mwanamke akajibu: "Ndiyo, Bwana", lakini hata mbwa hula

¹¹ Matayo 11:25

¹² Matayo 14:23

¹³ 35:15

¹⁴ 19:93

makombo yaangukayo mezani pa bwana zao." 28Ndipo Yesu akamwambia yule mwanamke: "Mama, imani yako ina nguvu, itakuwa kama utakavyo." Na tangu saa ile binti yake akapona."¹⁵

Katika kisa hiki kuna makosa mengi:

- 1- 'Iysaa hana huruma na mapenzi - iwapo kisa kitakuwa ni sahihi.
- 2- Kasumba zeny chuki kwa vile anawaponya watoto wa mji wake na si wengine, pamoja na kuwa hakuhasirika kitu katika hayo.
- 3- 'Iysaa anaonyesha kiburi cha uzalendo, kuwadharau wengine na kuwachukulia kama mijibwa.
- 4- Mwanamke wa kishirikina mjinga alijadiliana naye na akamshinda.

"16Ndipo mtu mmoja akamuendea na kumuuliza: "Mwalimu, nitende jambo gani jema ili nipaye maisha ya milele?" 17Yesu akasema: "Kwa nini wanifuliza kuhusu habari njema? Hakuna aliye mwema isipokuwa mmoja tu. Lakini ukitaka kuingia katika uzima, shikamana na maamrisho."¹⁶

Hapa kuna dalili nyingine ya kwamba 'Iysaa ni mwanadamu.

"45Pindi wakuu wa makuhani na mafarisayo waliposikia mifano yake walitambua ya kuwa anawazungumzia wao. 46Walitaka kumkamata lakini waliwaogopa watu, ambao walikuwa wakimuona kuwa Nabii."¹⁷

Pindi walipotaka kumkamata waliwaogopa watu ambao walikuwa wakiitakidi kuwa ni Nabii. Ni dalili inayothibitisha kuwa watu katika zama za 'Iysaa walikuwa hawaonelei kuwa ni Allaah, mwana wa Allaah wala mmoja katika utatu. Bali walikuwa wakiamini ya kwamba ni Nabii tu. Hii ni moja ya dalili zeny nguvu dhidi yao wanaosema kuwa alikuwa mungu, lau wangelikuwa wanazingatia.

"8Bali ninyi msiitwe Rabi, kwa kuwa mwalimu wenu ni mmoja nanyi nyote ni ndugu."¹⁸

¹⁵ Matayo 15:21-28

¹⁶ Matayo 19:16-17

¹⁷ Matayo 21:45-46

Ni dalili inayothibitisha kuwa watu katika zama za 'Iysaa walikuwa hawaonelei kuwa ni Allaah, mwana wa Allaah wala mmoja katika utatu. Bali walikuwa wakiamini ya kwamba ni Nabii tu. Hii ni moja ya dalili zenye nguvu dhidi yao wanaosema kuwa alikuwa mungu, lau wangelikuwa wanazingatia. Ni dalili inayothibitisha kuwa Masihi ni mwanadamu na kwamba Mola ni mmoja Naye si mwengine ni Allaah. Aya hii imepotoshwa kwa kusudi pindi ilipofasiriwa kwa kiarabu. Wamefanya ionekane kuwa Masihi ndiye Bwana, lakini tafsiri ya kingereza imesalimika na upotoshaji huu.

"9Wala msimuite yejote baba hapa duniani, kwa maana Baba yenu ni mmoja, Naye ni yule aliye mbinguni."¹⁹

Kwa hiyo utapata kujua kuwa neno "baba" na "mwana" kwenye Injili linalenga Mola na waja. Linahusu watu wote na sio maalum kwa Masihi.

"36Habari ya siku ile na saa ile hakuna yejote aijuaye, hata Malaika walio mbinguni, wala Mwana, isipokuwa Baba peke yake."²⁰

Hii ni dalili ya kukata kabisa ya kwamba Saa hakuna yejote aijuaye isipokuwa Allaah. Kuna dalili vilevile ya kwamba elimu ya Masihi ni yenye kukomeka kama watu wengine wote. Allaah peke yake ndiye mjuzi wa kila kitu.

"39Akaendelea mbele kidogo, akaanguka kifulifuli na kuomba: "Baba yangu, ikiwezekana kikombe hiki kiniepuke. Lakini si kama nitakavyo mimi, bali kama utakavyo wewe."²¹

Ikiwa kweli haya yamethibiti, basi mtu aliyejasema alikuwa ni mjinga juu ya uwezo wa Allaah. Vilevile amekiri ya kwamba ni mja wa Allaah ambaye anamwendesha.

"7Wakafanya shauri wakavitungia kwa kununua konde la mfinyanzi liwe mahali pa kuzika wageni. 8Kwa hiyo konde lile huitwa konde la damu mpaka hii leo."²²

¹⁸ Matayo 23:08

¹⁹ Matayo 28:09

²⁰ Matayo 24:36

²¹ Matayo 26:39

²² Matayo 27:07-08

Kuanzia hapa tunapata kufahamu kuwa Injili haikuandikwa wakati wa Masihi. Iliandikwa muda mrefu baada yake na imejengwa juu ya simbulizi kwenye midomo ya watu.

"46Karibu na saa tisa, Yesu akapaza sauti yake kwa nguvu akisema: "Eloi, Eloi, lama sabakthani?" (Maana yake: Mungu wangu, Mungu wangu, kwa nini umeniacha?)."²³

Hii ni moja katika dalili kubwa yenye kuonyesha kuwa aliyesema maneno haya alikuwa hamuamini Allaah, sembuse kuwa ni Nabii wa Allaah. Mosi ni kwamba Allaah havunji ahadi Yake na pili Mitume wa Allaah hawatili shaka juu ya ahadi Yake.

²³ Matayo 27:46

05. Injili inatoa bishara njema juu ya utume wa Muhammad

"15Ikiwa mnanipenda basi shikamaneni na maamrisho yangu. 16Nami nitamuomba Baba, naye atawapa msaidizi mwingine, ili awe pamoja nanyi milele."²⁴

Wanachuoni wa Uislamu wanasema kuwa huyu msaidizi mwingine ni Muhammad Mtume wa Allaah (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam). Kubaki pamoja nao milele maana yake ni kubaki Shari'ah na Kitabu chake alichoteremshiwa (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) kitachobaki milele.

"26Pindi atapokuja huyo Msaidizi, huyo Roho Mtakatifu, ambaye atakuja kutoka kwa Baba, atanishuhudilia. 27Nanyi mtamshuhudilia, kwa sababu nyinyi nilikuwa pamoja nami tangu hapo mwanzo."²⁵

"Sikuwaambia hayo tangu mwanzo, kwa sababu nilikuwa pamoja nanyi. 5Ama hivi sasa mimi naenda zangu kwa yule aliyenitura, wala hakuna yeoyote katika nyinyi anilizaye: Unakwenda wapi? 6ila kwa sababu nimewaambieni hayo huzuni imejaa mioyoni mwenu. 7Lakini mimi nawaambieni ukweli: ni wema kwenu mimi niondoke. Kwa maana mimi nisipoondoka, huyo Msaidizi hatokujieni. Lakini mimi nikienda zangu basi nitakutumieni naye, 8naye pindi atapokuja, atauonyesha ulimwengu dhambi na haki na hukumu ni kitu gani."²⁶

"12Hakika mimi bado nina mengi ya kukwelezeni, lakini hamwezi kuyastahimili hivi sasa. 13Lakini pale atakapokujieni, huyo Roho wa kweli, basi atakuongozeni katika ukweli wote; kwa maana hatoongea kutoka kwake mwenyewe, bali atafikisha yale yote anayosikia na kukujuzeni mambo yanayokuja. 14Yeye atanitukuza mimi, kwa kuwa atachukua katika yaliyo yangu na kuwajuzeni nayo."²⁷

"16Baada ya muda kidogo hamtoniona, na baada ya muda kidogo mtaniona tena." 17Ndipo baadhi ya wanafunzi wake wakasema: "Anamaanisha nini anaposema: 'Baada ya

²⁴ Yohana 14:15-16

²⁵ Yohana 15:26-27

²⁶ Yohana 16:05-08

²⁷ Yohana 16:12-13

muda kidogo hamtoniona, na baada ya muda kidogo mtaniona tena', na pale anaposema: 'Mimi naenda kwa Baba?'²⁸

Wanachuoni wa Uislamu wanasema kuwa sifa hizi zilizotajwa na Masihi juu ya atayechukua nafasi yake baada yake hazikukusanyika kwa mwengine isipokuwa Muhammad (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam). Mtume huyu ambaye Masihi alimtolea bishara njema ndani ya Injili alikuwa akiitwa "Paaraklet". Namna zama zilivyokuwa zinaenda wafasiri waliokuja nyuma wakalifuta na kulibadilisha kwa "Roho wa kweli, msaidizi na roho Mtakatifu. Paaraklet ni neno la kigiriki na maana yake ni "mwenye kuhimidiwa sana", ambalo ndio maana ya neno Muhammad.

²⁸ Yohana 16:16-17

06. Dalili zaidi kwenye Injili ya kwamba 'Iysaa ni mwanadamu

"3Na huu ndio uzima wa milele: Wakutambue wewe, Mungu wa kweli wa pekee, na Yesu Kristo uliyemtuma."²⁹

"28Mmoja katika waandishi akaja na akawasikia wanavyojadili na kuona namna ambavyo Yesu amewajibu vyema na akafika na kumuuliza: "Katika maamrisho yote ni yapi yaliyo ya kwanza?" 29Yesu akamjibu: "Ya kwanza ni hii: Sikia, Israeli, Bwana, Mungu wetu ni Bwana mmoja, 30nawe umatakiwa kumpenda Bwana, Mungu wako, kwa moyo wako wote, na kwa roho yako yote, na kwa uelewa wako wote na kwa nguvu zako zote."³⁰

"32Yule mwandishi akamwambia: "Hakika mwalimu, umesema kweli! Uliyosema: Mungu ni mmoja, hakuna mwingine isipokuwa yeye. 33Kumpenda yeye kwa moyo wote, na kwa uelewa wote na kwa nguvu zote na kumpenda jirani kama nafsi yako mwenyewe, ni zaidi kuliko sadaka nzima za kuteketezwa na dhahibu zote pia." 34Pindi Yesu alipoona kuwa amejibu kwa busara alimwambia: "Wewe hu mbali na ufalme wa Mungu." Tokea hapo hakuna yeyote aliyethubutu kumuuliza nena tena."³¹

Masihi ('alayhis-Salaam) ameshuhudia ya kwamba hapana mungu wa haki isipokuwa Allaah, Mungu mmoja wa pekee, na kwamba yule mwenye kumuabudu Yeye peke yake ndiye ambaye yukaribu na ufalme Wake. Ina maana ya kwamba yule mwenye kumuabudu mwingine au akamgawa mara tatu yuko mbali kabisa na ufalme wa Allaah. Ambaye yumbali na ufalme wa Allaah basi huyo ni adui wa Allaah.

"32Siku hiyo na saa hiyo hakuna yeyote aijuaye, hata malaika walio mbinguni, wala Mwana, isipokuwa Baba."³²

Mfano wa haya yametajwa katika Matayo ya Injili. Haya ndio yaliyotajwa katika Qur-aan, ya kwamba hakuna yeyote ajuaye Saa isipokuwa Allaah. Kwa hivyo unathibiti uanadamu wa kawaida wa 'Iysaa ilihali uungu unakuwa muhali na ukhurafi wa utatu unaangamia.

²⁹ Yohana 17:03

³⁰ Marko 12:28-30

³¹ Marko 12:32-34

³² Marko 13:32

"16Yesu akamwambia: "Mariamu." Akageuka na akamwambia: "Raboni!" (Ni kiebrania na maana yake ni mwalimu wangu). 17Yesu akamwambia: "Usiniguse, kwa maana bado sijapanda kwenda kwa Baba yangu. Nenda kwa ndugu zangu na uwaambie kuwa napanda kwenda kwa Baba yangu na Baba yenu, Mungu wangu na Mungu wenu."³³

Hapa Masihi ameshuhudia ya kwamba Allaah ndiye Mungu wake na Mungu wao. Hakuna tofauti kati ya ye ye na wao kutokana na kwamba wote ni wanadamu waja. Hivyo mwenye kusema ya kwamba Masihi ni mungu basi amemkadhibisha Masihi na amewakadhibisha Mitume na Manabii wote.

³³ Yohana 20:16-17

07. Dalili ya kwamba kisa cha kusulubiwa msalabani ni cha uongo

Dalili ya kwanza: Injili inashuhudia ya kwamba Iysaa alikuwa anajulikana kati ya watu na alikuwa akihubiri kwenye msikiti wa Aqsa ambao walikuwa wakiuita hekalu ya Sulaymaan. Kwa ajili hiyo ndio maana hakukuwa haja yoyote kwa mayahudi kutoa vipande thelathini vya fedha kumpa mtu ili awaonyeshe naye:

"14Wakati huo mmoja kati ya wale kumi na mbili, jina lake Yuda Iskariote, aliwaendea wakuu wa makuhani 15na akasema: "Mtanipa nini lau nitamsaliti kwenu?" Wakampimia vipande thelathini vya fedha. 16Tokea wakati huo akawa akitafuta nafasi muafaka ili apate kumsaliti."³⁴

"47Basi alipokuwa katika kusema Yuda akaja, mmoja wa wale kumi na mbili, na pamoja naye kundi kubwa wenye panga na marungu, wametumwa na wakuu wa makuhani na wazee wa watu. 48Na yule mwenye kumsaliti alikuwa amewapa ishara: "Yule nitakayembusu, basi huyo ndiye, mkamateni." 49Mara akamwendea Yesu, akamsalimia na kusema Rabi na kumbusu."³⁵

Dalili ya pili: Wanaeleza namna yule mwanafunzi wa wale kumi na mbili Yuda Iskariote alivyopata vipande thelathini vya fedha ili awaonyeshe Iysaa. Pindi walipomkamata akawarudishia pesa, akajuta, akajitenga mbali kutokamana na matendo yao na akajinyonga. Yote haya yalipitika ndani ya masaa ishirini na nne, jambo ambalo lina mgongano wa wazi kabisa.

Dalili ya tatu na ndio dalili kubwa inayotosha kufichua ubatilifu wa kisa hichi:

"11Naye Yesu akasimama mbele ya liwali; liwali akamuuliza: "Wewe ndiye mfalme wa mayahudi?" Yesu akamjibu: "Wewe ndiye umesema hivo." 12Pindi aliposhitakiwa na wakuu wa makuhani na wazee hakujibu kitu. 13Hapo ndipo Pilato akamwambia: "Husikii ni yepi wanayokushuhudia?" 14Hakujibu hata neno moja, hata liwali akastaajabu sana."³⁶

³⁴ Matayo 26:14-16

³⁵ Matayo 26:47-49

³⁶ Matayo 27:11-14

Kwa mujibu wa wakristo alinyamaza kwa sababu alikuwa anataka kusulubiwa ili aweze kufa kwa ajili ya ukombozi na madhambi ya watu. Hivyo basi, ni kwa nini alimuomba Allaah amsalimishe kutokamana na kikombe, yaani mauaji?

"39Akaendelea mbele kidogo, akaanguka kifulifuli na kuomba: "Baba yangu, ikiwezekana kikombe hiki kiniepuke. Lakini si kama nitakavyo mimi, bali kama utakavyo wewe."³⁷

Ni kwa nini alipiga kelele alipokuwa msalabani:

"46Karibu na saa tisa, Yesu akapaza sauti yake kwa nguvu akisema: "Eloi, Eloi, lama sabakthani?" (Maana yake: Mungu wangu, Mungu wangu, kwa nini umeniacha?)."³⁸

Ni vipi aliacha kubainisha ukweli ilihali alikuwa ni mfaswaha ambaye alikuwa akitoa hotuba kwa muda mrefu na akikaripia na akiwakemea wanawazuoni wa mayahudi? Mtu mwenye akili hawezi kuyasadikisha.

Ikiwa kisa cha msalaba na ukombozi ni batili, basi ukristo wote unabomoka kuanzia kwenye msingi.

³⁷ Matayo 26:39

³⁸ Matayo 27:46

08. Ushabiki wa wakristo na chuki zao dhidi ya Uislamu

Niliposoma kwenye gazeti al-Miythaaq basi nikakumbuka ushabiki wa wakristo, jeuri yao na mtazamo wao juu ya Uislamu kwa jichi la makengeza. Yalinikumbusha tukio lililonikumba.

Pindi nilipokuwa India nikifanya kazi ya uprofesa kwenye chuo kikuu Nadwat-ul-'Ulamaa' kwa mwaliko wa Sulaymaan an-Nadwi na Dr. 'Abdul-'Aliyy. Nikaona kuwa ni lazima njue lugha ya kigeni. Leo hii haiwezekani kupata elimu kwa njia nyingine. Lugha yenye kuongoza India ni kingereza na kwa ajili hiyo nikaanza kujifunza kingereza kwa wanafunzi wangu na wengineo. Tokea hapo mwanzo nikaona kuwa kingereza cha wahindi hakiafikiani na utamshi wa wangereza na ufaswaha wao. Hivyo nikaenda kwenye shule ya kimisionari ya mkristo mmoja iliokuwa ikiongozwa na mtu wa Canada. Nikamuomba anifunze kingereza na nitamlipa. Akanambia kuwa yeche hapokei malipo na kwamba nitapiga hatua kubwa endapo nitafuatilia darasa zake kwenye shule ya kimisionari. Nikamwambia kuwa mimi bado ndo naanza na kwamba sintelewa darasa. Akanambia nihudhurie na kwamba kwa wiki atanipa darasa tatu na kila darasa moja itakuwa ni dakika 30.

Nikaanza kwenda kwenye darasa. Alikuwa ameshakuwa mtumzima amefikisha miaka 50. Alikuwa hana uchangamfu na shauku ya kazi yake. Alikuwa akihubiria tu ili aweze kupata kueshi. Hakuna walioitikia wito wake isipokuwa tu wachache. Watu wachache tu ndio walikuwa wakihudhuria darasa zake. Watu watatu tu ndio walikuwa wakihudhuria darasa zake. Pamoja na mke wake ndio wanakuwa wanne na mimi ndio tunakuwa watano.

Ilipokaribia kufika Krismasi kukafanywa matangazo kwenye magazeti ya kwamba kutapitishwa kisa cha maisha ya Iysaa. Wakadhuhuria wasikiliza wengi mpaka shule ya kimisionari ikajaa. Akamwita padiri mwingine aje kumsaidia kuhubiria. Walikuwa wakisaidiana kuhubiri na kuelezea sura mpaka sherehe ikaisha. Ndipo akanivamia yule padiri mwingine. Alikuwa ni kijana kutoka Marekani na alikuwa akiitwa Smith. Ilikuwa mwaka wa 1349, sawa na 1930.

09. Muhammad hakuwa anajua historia?

Smith akanambia: "Wewe ni muislamu?" Nikasema: "Ndio." Akasema: "Muhammad alikuwa hajui historia." Nikamwambia: "Umejuaje?" Akajibu: "Amesema katika Qur-aan:

يَا أَخْتَ حَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ امْرًا سَوْءً وَمَا كَانَتْ أُنْكَبْتُ بَعْدًا

"Ee dada wa Haaruun! Hakuwa baba yako mtu muovu na wala mama yako hakuwa kahaba." (19:28)

Nikamwambia: "Inapokuja katika elimu kuhusu njama za wakristo na uadui wao dhidi ya Uislamu, basi wewe humfikii George Sale³⁹ ambaye ndiye alikuwa wa kwanza kutafsiri Qur-aan tukufu kwa kingereza. Alisema kwenye maelezo yake ya chini kuhusu hiyo Aya:

"Pingamizi ya wakuu wetu wa kikristo juu ya yaliyokuja katika Aya hii si ya sawa. Hakuna mwanachuoni yejote wa Kiislamu aliyesema kuwa Haaruun huyu ni nduguye Muusa mpaka isemwe ya kwamba kulikuwa karne nyingi kati ya Muusa na nduguye Haaruun na 'Iysaa na mamake."

Akasema: "Ahmad Khaan, ambaye ni mwanzilishi wa AMU⁴⁰, alikubaliana na pingamizi hii." Nikasema: "Mimi simtambui Ahmad Khaan wala sijui ni nani. Mimi nimekwambia tu jawabu la yaliyosemwa na mmoja katika watangulizi wenu aliye na uadui juu ya Uislamu. Huna lolote la kusema."

³⁹ Tazama https://en.wikipedia.org/wiki/George_Sale

⁴⁰ Tazama <http://wwwamu.ac.in/>

10. Mjadala wa Mtume na wakristo wa Najraan

Ndipo akanambia: "Katika Qur-aan kuna mgongano pia. Katika sura al-Maa'idah" imekuja:

وَلِيُحْكُمُ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ إِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ

"Kwa hiyo wale wenye kufuata Injili wahukumu kwa yale aliyyateremsha Allaah ndani yake." (05:47)

Hata hivyo katika "Aal 'Imraan" imekuja:

وَمَنْ يَتَّبِعْ عَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

"Yeyote anayetaka dini isiyokuwa ya Kiislamu basi haitokubaliwa kwake naye Aakhirah atakuwa mionganoni mwa waliokhasirika." (03:85)

Vipi tutaweza kuoanisha kati ya Aya hizi mbili?" Nikafikiria kidogo na nikajibu kutokamana na msukumo kutoka kwa Allaah: "Kabla ya kujibu juu ya pingamizi hii ni wajibu kwetu kujuu mzozo kati ya Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) na wakristo na ilikuwa inahusiana na nini. Akasema: "Sema wewe." Nikasema: "Inahusiana na 'Iysaa bin Maryam. Wakristo wa Najraan walikuja kwa Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) na kumtuhumu ya kwamba anawatukania mtu wao. Alipowauliza ni yupi wanayemaanisha wakasema: "'Iysaa bin Maryam." Alipowauliza anamtukana vipi wakasema kumwambia: "Unasema kuwa ni mtu wa kawaida na sio mwana wa Allaah." Akawa amejadiliana nao na akawabainishia hoja, lakini hata hivyo wakaendelea kukaidi. Ndipo Allaah akateremsha:

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلَ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونُ مِنَ الْمُمْتَرِينَ

"Hakika mfano wa 'Iysaa kwa Allaah ni kama mfano wa Aadam. Amemuumba kutokana na udongo kisha akamwambia: "Kuwa!" na akawa. Haki kutoka kwa Mola wako, basi usiwe mionganoni mwa wanaotia shaka." (03:59-60)

Walipoendelea kung'ang'ania ya kwamba ni mwana wa Allaah na ni mmoja katika utatu, Allaah akamwamrisha awape changamoto wamuombe Allaah amlaani yule mwenye kusema uongo. Wakaogopa kufanya hivo na wakafanya mkataba wa amani. Ilikuwa ni kuhusiana na mjadala huu Allaah (Ta'alaa) akateremsha:

وَلِيُحْكُمُ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ إِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ

"Kwa hiyo wale wenye kufuata Injili wahukumu kwa yale aliyooyeremsha Allaah ndani yake." (05:47)

Kuja kwa wakristo wa Najraan kwa Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) na kuswali kwenye msikiti wake kwa idhini yake ni jambo limetajwa kwenye vitabu vyat Hadiyth na vyat historia.

11. Mara Smith akanyamza na kutoonekana

Smith akasema: "Injili inathibitisha kuwa 'Iysaa ni mwana wa Allaah na ni mmoja katika utatu." Nikamwambia: "Mimi sikusoma Injili, lakini nina yakini kabisa ya kwamba Injili ni kweli, inatoka kwa Allaah na hivyo ni lazima iafikiane na Qur-aan juu ya umoja wa Allaah na uanadamu wa 'Iysaa bin Maryam. Akanambia: "Hivi ndivyo mlivyo waislamu. Ushabiki wenu unakuzuieni kusoma Taurati na Injili. Kuhusu mimi nina Qur-aan kwa lugha tatu tofauti." Nikamwambia: "Injili kwa kiarabu ni dhaifu na haileweki. Kuhusu Injili kwa kingereza hivi mimi najifunza kingereza ili niweze kuisoma." Akanambia: "Niahidi kuisoma. Mimi nitakuagizia nakala kutoka London. Itafika baada ya mwezi mmoja."

Nikamuahidi. Pindi nakala ilipofika akanitumia nayo pamoja na barua iliokuwa ndani ilikuwa imeandikwa kwa kingereza:

"Ninamuomba Allaah akupe baraka nyingi kwa kitabu hiki."

Nikaanza kuisoma. Neno nililokuwa sifahamu nilikuwa nikiliangalia kwenye kamusi kisha nikilisoma kwa mara ya tatu. Nimeyataja mambo hayo kwenye kijitabu kinachoitwa "Hawaash Shattaa 'alaal Injiyl Mataa"⁴¹ na nikaieneza kwenye gazeti " ash-Shubbhaan al-Muslimuun" iliyochapishwa na rafiki yetu Twaahaa al-Fayyaadhw huko al-Basrah. Pindi nilipomweleza Shakiyb Arslaan⁴² (Rahimahu Allaah) kuhusu taaliki hizi akaniuliza nazo. Nikamweleza kuwa zilinipotea kwenye duka la kuchapisha na akawa amesikitika sana juu ya hilo. Mimi sasa niko tayari kuandika taaliki mfano wa ile au hata bora kuliko ile lakini wengi katika ndugu zetu waislamu hawajali kuitetea dini yao wala kumsaidia yule mwenye kuitetea; bali hata wanamkoresha nusura.

Nilipopata kitabu nikamtumia Smith shukurani za dhati. Baada ya kukisoma kitabu na kukifahamu nilimwandikia barua nyingine ambapo ndani yake nilimwambia:

"Mungu ameyapokea maombi yako na amenipa baraka nyingi kwa kitabu hiki lakini hata hivyo kinaenda kinyume na kubatilisha yale unayosema. Pindi tulipojadiliana ulisema kadha wakati kwenye kitabu nimekuta kadha ilihali ni Injili. Injili inaafikiana na Qur-aan juu ya umoja wa Allaah na uanadamu wa kawaida wa 'Iysaa. Kuna dalili nyingi na za wazi juu ya hilo."

⁴¹ Taaliki mbalimbali juu ya Matayo ya Injili.

⁴² Tazama https://en.wikipedia.org/wiki/Shakib_Arslan

Nikamtajia dalili saba. Hapo ndipo ilikuwa mara ya mwisho kuwasiliana.

Naweza kushuhudia ya kwamba padiri yule kijana alikuwa ni mkweli⁴³ katika misionari yake na alikuwa na hamasa za hali ya juu. Kila nilipokuwa namwambia kitu fulani hakiko sawa ananambia kuwa akili ni pungufu na kwamba Allaah ni mkamilifu na kwamba anajua tusiyoyajua. Kabla ya kupata kitabu nilimtembelea kwenye shule yake ya misionari. Nikaja kujua kuwa hali nyama kabisa. Alikuwa akimwambia mpishi wake ampikie chakula cha mboga mboga na ampikie nyama mke na mtoto wake wa kiume. Nikamuuliza juu ya hilo. Akanambia kuwa anajaribu kuwaingiza wahindi kwenye ukristo kwa kutokula nyama. Wanachukia vibaya sana kula nyama. Akanambia kuwa ameacha kula nyama kwa ajili ya Masihi. Nikamwambia kuwa hawamuoni pindi anapokuwa nyumbani kwake. Akanambia ya kwamba hawezi kuwadanganya na kuwaambia kuwa hali nyama ilihali anaila. Kwa ajili hiyo ndio maana uhubiri wake uliwaathiri. Nilimwona yeze akiwa pamoja na wanaume thelathini na wake zao na watoto wakifanya yale anayoyasema. Aliwaamrisha wajenge kabisa. Wakajenga mikono yao pamoja na kuwa na kuwa walikuwa mafakiri. Hayo ni tofauti na yule padiri aliyekuwa akinifunza kingereza Lucknow. Hakuna aliyekuwa akimuamini - yeze mwenyewe alikuwa haamini. Ukweli⁴⁴ ndio ufunguo wa mafanikio, hata katika batili.

⁴³ Mukhlisw.

⁴⁴ Ikhlasw.

12. Lau mambo yangelikuwa kama anavyosema padiri wa kimorocco

Moja katika utata wanaotumia wamisionari wa kikristo hii leo kwa vijana wa Kiislamu wenye kughurika uwepesi wanasema ya kwamba Allaah amewadhamini ushindi na utukufu katika sura "Aal 'Imraan":

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَقِّلٌ وَرَافِعٌ إِلَيَّ وَمُطْهِرٌ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاءُكُمْ أَنْبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَيْ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۝ ثُمَّ إِلَيَّ
مَرْجِعُكُمْ فَأَخْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُشِّمْ فِيهِ تَحْتَلُفُونَ

"Allaah aliposema: "Ee 'Iysaa! Hakika Mimi nitakuchukua na kukupandisha Kwangu na nitakutakasa kutokana na wale waliokufuru na nitawafanya wale waliokufuata kuwa juu ya wale waliokufuru mpaka siku ya Qiyaamah; kisha Kwangu ndio marejeo yenu nitahukumu baina yenu katika yale mliyokuwa kwayo mkikhilafiana." (03:55)

Kuna kijana mmoja wa Morocco alinieleza kuwa kuna padiri mmoja wa Morocco aliyeo Rabat ambaye alikipamba chumba kwa samani ambapo vijana wa kimorocco wanaishi bure ili kuwavuta kwake na kuitia dini yao katika majaribio. Padiri yule akawaambia:

"Mkiwaona wakristo ni wenye nguvu, matajiri, wenye furaha na washindi ulimwenguni msishangae. Kwani Qur-aan imewahidi hilo."

Kisha akawatajia Aya iliyotangulia. Wakamuamini. Hakuna ye yote aliye kuwa akijua maana halisi ya Aya. Nikamwambia kijana yule:

"Amekudanganyeni na kukuhadaeni. Mambo yangelikuwa kama anavyosema basi wangelishinda wakristo wa Najraan. Walikuwa na wapiganaji 120.000 lakini wakafanya mkataba wa amani na Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) na kulipa kodi.

Lau mambo yangelikuwa kama anavyosema basi Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) asingelishinda katika vita vya Tabuuk na kuwashtua warumi ambao walikuwa wakiogopa kumpiga vita.

Lau mambo yangelikuwa kama anavyosema basi warumi wa kibyzantine wasingelishindwa Shaam ambayo ndio Syria ya leo. Waliacha baada ya kuhukumu kwa muda mrefu.

Mambo yangelikuwa kama anavyosema basi Maswahabah wa Mtume wa Allaah (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) wasingeliwashinda wakristo wa Misri.

Mambo yangelikuwa kama anavyosema basi waafrika wa magharibi wasingeishinda Hispania na kusini mwa Ufaransa na Hispania ikazihukumu pamoja na waarabu kwa miaka 800.

Mambo yangelikuwa kama anavyosema basi wakristo wasingelishindwa katika vita vya Constantinople vilivyoshinda waislamu. Mpaka hii leo mji huo uko mikononi mwa waislamu.

Aya inawahu waislamu wanaomuabudu Allaah peke yake na wanawaamini Mitume wote wa Allaah na vitabu Vyake. Makafiri wanaokusudiwa katika Aya ni wale wasiomuamini Allaah, wasiomuabudu Yeye peke yake au wanakanusha baadhi ya vitabu au Mitume.

Aya ni hoja kwa waislamu wa leo, na sio kwa maadui wao."

Kijana yule akashangaa. Yote haya yalikuwa hayajulikani kwake, lakini hivi sasa yote yemekuwa wazi. Waislamu wengi leo ni kama shairi linavyosema:

Wenye kutusi wanadai kuwa niko katika uzito

Wamesema kweli lakini uzito wangu baujaisha

Jambo la kushangaza ni kuwa wakristo pindi wanapoisoma Qur-aan basi hawafanyi hivo kwa ajili ya kutafuta haki, bali wanafanya hivo kwa ajili ya kutafuta kasoro. Kwa mfano wanaauliza:

"Muhammad amekitoa wapi kisa hiki?"

Hawaachi kuendelea kuchimba. Wanapopata kisa chenye kufanana katika Taurati, Injili au Talmud hufurahi sana kabisa, wanadhani kuwa wamepata kitu kilichokuwa kimepotea na kudai kuwa kisa hicho wao ndio wako na msingi wake. Wala hawajali zile tofauti nyingi zilizoko kwenye visa vyote viwili au kwenye Shari'ah zote mbili.

13. Kisa cha Nuuh katika Taurati na Qur-aan

Mfano wa hilo ni kisa cha Nuuh (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam). Wanasema kwa kukata kabisa ya kwamba kisa hiki Qur-aan imekichukua kutoka kwenye Taurati. Hata hivyo iliteremshwa Makkah katika zama ambazo hapakuwa myahudi hata mmoja. Wajuzi wa kuandika na wa kusoma walikuwa wachache mno kabisa na hapakuwa uadui wowote kati yao na Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam).

Mtume (Swalla Allaahu 'alayhi wa sallam) alikuwa hawesi kuandika wala kusoma. Maadui wake walikuwa chini ya uangalizi wake. Wanapoona msomi anaenda kwake au yeze anaenda kwa msomi, wanamkaripia. Kisa cha Nuuh katika Taurati kimesimuliwa kwa upambanuzi na kumeelezwa kwa urefu na upana wake. Wakanamungu wametumia fursa ya usimulizi huu kuitukana Taurati. Wanasema kuwa meli ilio kwa sura kama hii haiwezi kutulia ndani ya bahari dakika hata moja. Hata hivyo hawawezi kusema hayo juu ya kisa hicho katika Qur-aan.

Vilevile wametumia fursa ya maelezo ya ardhi na jiografia ya Taurati ili kutukana usahihi wake. Hata hivyo hawakupata kitu katika Qur-aan cha kupitisha malengo yao. Mwenye kusoma kisa cha Nuuh katika Qur-aan na kisa hicho katika Taurati ataona tofauti kubwa kati yake. Utaona kuwa njia iliyotumiwa katika Qur-aan ni ya kiungu na ya kuvutia na ina mazingatio, matahadharisho na bishara njema. Ni jambo lililo mbali kabisa na njia ya uanadamu. Njia iliyoko katika Taurati ni kinyume kabisa.

Wasipopata athari yoyote katika Taurati, Injili au Talmud, kwa mfano kisa cha Luqmaan, wanasema kuwa kisa ni ngano na ukhurafi wa waarabu. Wakati huo huo wanaandika vichwa vyaa khabari kwenye Taurati na Injili kwa maji ya dhahabu "Biblia". Hata hivyo hayawaumi maadui wa kanisa. Wanakosoa vibaya sana vitabu vyaa mayahudi na wakristo.

14. Kwa nini Biblia ni maneno ya Allaah na si Qur-aan?

Nilikuwa mwanafunzi na mwenye kutoa hotuba katika chuo kikuu cha Bonn. Alikuwepo mwanafunzi myahudi akiitwa Yakobi. Alikuwa nusu myahudi. Kila ambaye mzazi wake mmoja alikuwa ni myahudi na mwingine ni mjerumani alikuwa akiitwa Hitler. Waliokuwa ni nusu mayahudi walikuwa na uhuru ambao mayahudi hawakuwa nao kipindi cha mateso. Kwa mfano hukumu juu ya mayahudi, ikiwemo kutosoma katika masomo ya kijerumani, zilikuwa haziwagusi. Hata hivyo wakuu wengi wa shule walikuwa wakiwakatalia kusoma kwa sababu ya chuki na dharau. Wengine walikuwa wakilichukulia suala hilo wepesi na wakiwaacha wasome.

Mkuu wa kitengo cha mashariki ya chuo kikuu cha Bonn alikuwa ni mmoja katika wenye kuchukulia wepesi suala hilo. Haikuwa mimi niliyeanza kumjengea chuki mtu huyu. Nilikuwa nikimwacha ahudhurie masomo yangu ya kiarabu na ya kiislamu. Yeye ndiye alianza kunionesha chuki. Si kwa jengine ni kwa sababu tu nilikuwa mwarabu.

Makamu wa mkuu alikuwa ni profesa mkatoliki aitwaye Hvnenk. Alikuwa akinichukia mimi kwa sababu ya mambo yafuatayo:

- 1- Tulikuwa ni wenye kutofautiana juu ya klasi ya masomo. Mudiri aliyetangulia alinipatia haki katika jambo hilo, jambo ambalo halisahau.
- 2- Akiwa akifunza kiebrania. Lakini mwalimu wake alikuwa ni Yakobi. Yakobi alikuwa ni nusu myahudi ndio maana alikuwa akijua kiebrania bora zaidi.
- 3- Wakati wa utawala wa Nazis wakatoliki walikuwa upande wa mayahudi. Yakobi alihisi kuwa atawenza kuniudhi, na akafanya hivo kweli.

Siku moja tulikuwa tumesimama kwenye maktaba. Yakobi akaleta Qur-aan, akaiweka juu ya meza na kusema:

"Tazama! Haya ni maneno ya Allaah!"

Akaanza kucheka na kujaribu kuwachechesha wengine, lakini hakuna yejote aliyecheka. Nikasimama na kwenda kuleta mkusanyiko wa Taurati na Injili kwa kijerumani. Kwa nyuma vilikuwa vimeandikwa "Biblia takatifu". Kwenye Qur-aan ilikuwa imeandikwa "Qur-aan ya Muhammad". Nikaiweka Biblia karibu na Qur-aan. Kisha nikamgeukia na kumwambia:

"Myahudi! Ikiwa hii (yaani Taurati na Injili) ni maneno ya Allaah, basi hii pia (yaani Qur'aan) ni maneno ya Allaah. Sisi sio watoto wala wajinga ambao hawakusoma. Tumesoma kwenye vyuo vikuu. Tunajifunza kutafiti na kuhakiki. Vitabu hivi viwili vimekuja na watu wawili. Hali kadhalika na kitabu hiki. Kwa nini vitabu viwili hivi viwe ni vyenye kutoka kwa Allaah kwa kukata kabisa na hiki kingine iwe ni uongo wenye kukata kabisa juu ya Allaah? Vitabu hivi vimetujia kwa sura moja. Unafikiria kama ambaye si muweza."

Yakobi akasema:

"Najua unachotaka kusema. Mimi ni mkristo protestant, sio myahudi kwa hali yoyote. Kanuni inakuadhibu kwa tuhuma hii."

Nikasema:

"Ikiwa wewe sio myahudi, basi mimi ni myahudi."

Waliokuweko pale wakaanza kucheka. Hakuweza kunifanya nicheke. Badala yake yeye ndo akacheke. Allaah alimlipiza kisasi vikali yeye na Hvnenk. Alikuwa akiishi Cologne. Alikuwa nyumbani pindi bomu la kingereza lilipoanguka nyumbani kwake. Familia nzima ikafa. Alinionyesha chuki ikiwa ni pamoja vilevile na kwamba pindi alipokuwa mkuu wa kitengo changu aliikataa shahada yangu ya udaktari ambayo ilipendekeza mkuu wa kabla yake. Nilitumika nayo kwa zaidi ya mwaka mmoja. Hvnenk alipokuwa mkuu wa pale akasema kuwa kuna mtafiti kwenye chuo kikuu cha kingereza Cambridge ambaye tayari kishaandika kuhusu maudhui hayo. Nikamwambia kuwa sijui lolote kuhusu kazi ya mwingereza huyo na kwamba sintoandika kwa lugha ya kijerumani. Maprofesa wote katika kitengo cha mashariki wakamkaripia kwa hilo. Wakati nilipokuwa katika hali hiyo nikapata mwaliko kutoka kwenye redio ya Ujerumani mjini Berlin kupitia mkurugenzi wa redio ya kijerumani Cologne. Wanataka kufungua redio ya kijerumani kiarabu. Nikahama kwenda Berlin kama mwanafunzi, mhadhiri na mrejelewa wa lugha wa redio. Nikamaliza masomo yangu kupitia kwa profesa Hartmann. Allaah akanisalimisha kuto kamana na shari ya huyu Hvnenk na Yakobi.

15. Maswali kuhusu kisa cha uongo cha kusulubiwa msalabani

Nimetaja baadhi ya ushabiki wa watu wenye dini wao kwa wao. Bado nina visa vingi vya kuelezea. Moja wapo inahusiana na mmoja katika ndugu vijana ambaye alikuwa akihudhuria katika darsa zangu. Anafanya kazi kama mhandisi huko Baghdaad. Nadhani kwamba anaitwa Tahsiyn. Baba yake alikuwa akiitwa 'Abdul-Qadir, hilo nina yakini nalo. Ilikuwa mwaka wa 1955 au 1956.

Akanieleza kuwa baba yake alikuwa akifanya kazi katika idara ya serikali na kwamba kuna mkristo ambaye alikuwa akifanya nae kazi. Mkristo yule siku zote alikuwa akiutukana Uislamu ili kumchokoza 'Abdul-Qadir. Siku mionganoni mwa siku akasema:

"Sijawahi kuona watu walio wapunguani kama nyinyi waislamu. Mnadai kuwa Masihi hakuuawa na mayahudi. Mayahudi wameafikiana juu ya hilo. Sisi wakristo, pasi na kujali mielekeo yetu, tumeafikiana juu ya hilo. Wafuasi wa dini zote za ulimwenguni wameafikiana juu ya hilo kwa kuwa ni maelezo yaliyopokelewa kwa mapokezi tele. Nyinyi tu ndio wenye kukanusha hilo. Nyinyi ni kama ambaye anajaribu kuchonga ukuta kwa kichwa chake."

Baba yake na Tahsiyn hakumjibu kitu. Akaenda nyumbani hali ya kuwa ni mwenye huzuni na ni mwenye kusikitika. Alipotengewa chakula cha jioni akakataa kula. Akawaeleza familia yake yaliyopitika. Kwa hiyo Tahsiyn akaniomba nimpe dalili kutoka kwenye Injili inayowakadhibisha wakristo na mayahudi na kuwathibitisha waislamu, kwa sababu wakristo wanadai kuwa wanaiamini Injili. Nikampa majibu yafuatayo:

Katika Matayo ya Injili mlango wa 26 na 27 inasema ya kwamba wanawazuoni wa mayahudi walimtuhumu 'Iysaa bin Maryam kuwa amekufuru na kwamba anastahiki kuuawa kwa mujibu wa Shari'ah ya Taurati. Simulizi zao juu ya kusulubiwa kwenye msalaba kunafahamisha namna madai yao yalivyo batili. Mambo hayo yanaweza kufupishwa katika maswali ambayo ni lazima kwa mkristo huyu anayeutukana Uislamu ayajibu:

- 1- Wale waliomkatama 'Iysaa, kama mnavyodai, walikuwa wanamjua ni nani au walikuwa hawamjui? Matayo ya Injili yanathibitisha kuwa walikuwa hawamjui.
- 2- Hayo yalipitika usiku au mchana? Matayo ya Injili yanathibitisha kuwa yalipitika usiku.
- 3- Ni nani ambaye kawaelekeza kwake? Matayo ya Injili yanathibitisha ya kwamba ilikuwa ni Yuda Iskariote, mmoja katika wale wanafunzi wake kumi na mbili.

4- Alifanya hivo bure au kwa pesa? Matayo ya Injili yanathibitisha ya kwamba alifanya hivo kwa pesa sawa na vipande thelathini vya fedha.

5- Ni vipi ilikuwa hali ya Masihi usiku huo? Matayo ya Injili yanasema hivi:

"Akamchukua Petro na wale wana wawili wa Zebedayo, akaanza kuhuzunika na kusononeka. 38Ndipo akawaambia: "Roho yangu ina huzuni mwingi kiasi cha kufa. Kaeni hapa mkeshe pamoja nami." 39Akaendelea mbele kidogo, akaanguka kifulifuli na kuomba: "Baba yangu, ikiwezekana kikombe hiki kiniepuke. Lakini si kama nitakavyo mimi, bali kama utakavyo wewe."⁴⁵

Haya hayawezi kusemwa na mtu ambaye anamuamini Allaah, sembuse Mtume wa Allaah. Waumini wanaitakidi kuwa Allaah juu ya kila kitu ni muweza.

6- Hali ya mwanafunzi wake wa kumi na mbili usiku huo huo ilikuwa vipi? Matayo ya Injili inasema:

"40Akarudi kwa wale wanafunzi na akawakuta wamelala, akamwambia Petro: "Hivi hamkuweza kukesha pamoja nami hata saa moja?"⁴⁶

Hii ndio ilikuwa hali yao, kwa madai yenu, pamoja na kuwa ustadhi wao walikuwa katika mfazaiko.

7- Je, 'Iysaa ('alayhis-Salaam) alikuwa ni mwenye kuridhia hali zao? Hapana, Matayo ya Injili haisemi hivo:

"Roho yangu ina huzuni mwingi kiasi cha kufa. Kaeni hapa mkeshe pamoja nami." 39Akaendelea mbele kidogo, akaanguka kifulifuli na kuomba: "Baba yangu, ikiwezekana kikombe hiki kiniepuke. Lakini si kama nitakavyo mimi, bali kama utakavyo wewe. 41Kesheni, ombeni msije mkatiwa majaribioni. Roho i radhi, lakini mwili ni dhaifu." 42Akaenda tena mara ya pili na akaomba kwa mara ya pili: "Baba yangu, ikiwa haiwezekani kikombe hiki kiniepuke nisipokunywa, basi yaache mapenzi yako yatimizwe." 43Aliporudi tena akawakuta wamelala; kwa maana macho yao yamekuwa mazito. 44Akawaacha tena, akaenda na kuomba kwa mara ya tatu akisema maneno yale yale. 45Kisha akarudi tena kwa wanafunzi wake na kuwaambia: "Mmelala na kupumzika. Lakini

⁴⁵ Matayo 26:37-39

⁴⁶ Matayo 26:40

saa imekaribia na Mwana wa Adamu ataachwa kwenye mikono ya wenyewe dhambi. 46Ondokeni, twende zetuni. Hapa anakuja yule atayenisaliti."⁴⁷

Sifa hizi haziendani na wanafunzi wema wa mwanachuoni na mtu mwema, sembuse wanafunzi wa Masihi ('alayhis-Salaam).

8- Je, walimsaidia pindi makutano walipomkamata? Kwa mujibu wa Matayo ya Injili walimkosesha nusura na kumkimbia:

"55Saa ile Yesu akawaambia makutano: "Mmetoka kama kumkamata mnyang'anyi, wenyewe panga na marungu, ili kunishika? Siku zote niliketi hekaluni nikifundisha pasi na kunikamata. 56Lakini haya yote yamekuwa ili maandiko ya Manabii yatimizwe." Ndipo wanafunzi wote wakamwacha na kumkimbia."⁴⁸

9- Je, Tysaa alikuwa na dhana nzuri juu ya wanafunzi wake usiku ule? Matayo ya Injili inasema:

"69Petro alikuwa ameketi nje behewani. Kijakazi mmoja akamwendea na kusema: "Wewe nawe ulikuwa pamoja na Yesu wa Galilaya." 70Lakini akayakana mbele ya wote na kusema: "Sielei unachokisema." 71Naye alipotoka nje mlangoni, kuna mwanamke mwingine alimuona, akawaambia watu waliokuwa huko: "Huyu alikuwa pamoja na Yesu Mnazareti." 72Akakana tena kwa kiapo: "Simjui mtu huyu." 73Punde kidogo wakamwendea wale waliohudhuria mpaka mbele ya Petro na kusema: "Hakika wewe pia ni mmoja wao. Kwa sababu yanaskika hata katika usemi wako." 74Ndipo akaanza kulaani na kuapa akisema: "Simjui mtu huyu." Na mara akawika jogoo. 75Ndipo Petro akalikumbuka lile neno la Yesu alilolisema: "Kabla ya kuwika jogoo utanikana mara tatu", akatoka nje na kulia kwa majonzi."⁴⁹

10- Vipi makutano yalimkamata? Matayo ya Injili inasema:

"62Kisha akasimama kuhani mkuu na kumwambia: "Huna lolote la kujibu? Hawa wanakushuhudia nini?" 63Lakini Yesu akanyamaza. Kuhani mkuu akamwambia: "Nakuapisha kwa jina la Mungu aliye hai utwambie kama wewe ndiye Masihi, mwana wa Mungu." 64Yesu akajibu: "Wewe ndiye umesema. Lakini nawaambieni: Baada ya haya

⁴⁷ Matayo 26:38-46

⁴⁸ Matayo 26:55-56

⁴⁹ Matayo 26:69-75

mtamuona mwana wa Adamu amekaa upande wa mkono wa kuumi wa Nguru na akija juu ya mawingu ya mbinguni." 65Ndipo kuhani mkuu akararua mavazi yake na kusema: "Amekufuru. Mna haja gani tena ya mashahidi?" Tazameni, sasa nyinyi wenyewe mmesikia hiyo kufuru yake. 66Mnaonaje?" Wakajibu: "Anastahiki kuuawa." 67Ndipo wakamtemea mate usoni na wakampiga makonde na wengine wakampiga makofi 68wakisema: "Ewe Masihi, onyesha kama uko Nabii: ni nani aliyeupiga?"⁵⁰

11- Ni nani aliyeuhukumu auawe? Matayo ya Injili inasema kuwa ilikuwa ni mgiriki na mrumi Pilato ambaye ndiye alikuwa akihukumu Palestina wakati huo:

"1Ilipokuwa asubuhi wakuu wa makuhani wote na wazee wa watu wakafanya shauri juu ya kujaribu kumuua Yesu. 2Wakamfunga, wakamchukua na kumpeleka kwa Pilato, aliye kuwa liwali."⁵¹

12- Wakati makutano walipokuja naye kwa Pilato na kumweleza ya kwamba wanawazuoni wa mayahudi wamemhukumu kumuua kwa kumsulubu kwa mujibu wa hukumu ya Taurati, je, aliwaamini kichwa kibubusa au alipeleleza hali ilivyo? Matayo ya Injili inasema:

"11Naye Yesu akasimama mbele ya liwali; liwali akamuuliza: "Wewe ndiye mfalme wa mayahudi?" Yesu akamjibu: "Wewe ndiye umesema hivo." 12Pindi aliposhitakiwa na wakuu wa makuhani na wazee hakujibu kitu. 13Hapo ndipo Pilato akamwambia: "Husikii ni yepi wanayokushuhudia?" 14Hakujibu hata neno moja, hata liwali akastaajabu sana."⁵²

Hakusema kweli. Hata kama asingelikuwa Nabii wala Mtume ilikuwa ni wajibu kusema kweli na kujitakasa kutokamana na tuhuma za mayahudi:

"19Alipokuwa ameketi juu ya kitu cha hukumu mkewe alimpelekea mjumbe kumwambia: "Usiwe na lolote na yule mwenye haki, kwa sababu nimepata ndoto mbaya usiku kwa ajili yake."⁵³

⁵⁰ Matayo 26:62-68

⁵¹ Matayo 01-02

⁵² Matayo 27:11-14

⁵³ Matayo 27:19

Kwa mujibu wa Injili alikuwa akiwatolea mayahudi hotuba ndefu na akiwakaripia, akiwakemea na kuwatuhumu kwa ukali. Ni vipi leo ataacha kubainisha haki pindi liwali alipomuuliza ilihali anataka kuinusuru haki?

13- Kusulubiwa kulikuwa vipi? Matayo ya Injili inasema:

"38Wakati huo huo wanyang'anyi wawili wakasulibiwa pamoja naye, mmoja upande wake wa kuume na mwingine upande wake wa kushoto. 39Waliokuwa wakipita njiani wakimtukana na wakitikisatikisa vichwa vyao 40wakisema: "Ewe mwenye kulivunja hekalu na kulijenga kwa siku tatu - jiokoe nafsi yako, kama kweli wewe ni mwana wa Mungu, shuka msalabani."⁵⁴

14- Swalii hili ni balaa kubwa; alisema nini alipokuwa amesulubiwa msalabani? Matayo ya Injili inasema:

"45Karibu na saa sita palikuwa giza juu ya nchi yote mpaka saa tisa. 46Karibu na saa tisa, Yesu akapaza sauti yake kwa nguvu akisema: "Eloi, Eloi, lama sabakthani?" (Maana yake: Mungu wangu, Mungu wangu, kwa nini umeniacha?)."⁵⁵⁵⁶

Hii ni kufuru kwa mujibu wa wafuasi wa dini zote. Mwenye kusema ya kwamba ni Nabii ndiye alisema hivo ni kafiri kwa mujibu wa dini zote za kimbingu.

Tahsiyn akaenda na kumpa majibu baba yake na kumwambia:

"Mwalimu wetu Dr. al-Hilaaliy anakuomba umwambie: Ukiwa ni mkweli katika unayoyadai, basi yajibu haya maswali kwa njia nzuri na ya inswafu. Na kama unataka mdahalo, usijali nenda kwake."

Baada ya Tahsiyn na baba yake kuyasoma maswali mara nyingi na kufurahishwa nayo, baba yake akamwendea yule mkristo na kumkadhibi yale maswali. Baada ya kuyasoma, akaonekana ni mwenye kujuta na akayaona makosa yake na akamuahidi 'Abdul-Qaadir kuwa kamwe hatorudi kuutukana Uislamu.

Haya ndio ninayoweza kukumbuka kutoka kwenye Matayo ya Injili niliyosoma tangu muda mrefu.

⁵⁴ Matayo 27:38-40

⁵⁵ Matayo 27:46

⁵⁶ Matayo 27:45-46

Himdi zote zinamstahiki Allaah. Swalah na salaam zimwende Mtume wa Allaah, kizazi chake na wale wote wenye kuwafuata mpaka siku ya Qiyaamah.